

# *Niederschrift*

über die Sitzung

des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses

am Montag, 9. Dezember 2013 um 19:00 Uhr

im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau

---

## *Tagesordnung:*

- TOP 1**      Genehmigung des Protokolls vom 16. September 2013
- TOP 2**      Bericht des Magistrats
- TOP 3**      Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 12. Dezember 2013
- TOP 4**      Anfragen

2. Seite  
zur Sitzungsniederschrift der Sitzung  
des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses am 9. Dezember 2013

---

<b>Ausschussmitglieder</b>	Satzinger, Dieter Bock, Vera Büßer, Heiko Emmer, Manfred Frey, Dieter Hennig, Brigitte Höfler, Werner Lachmann, Mathias Thurn, Matthias	Vorsitzender  ab ca. 19:10 Uhr  i. V. v. Fraikin, Ursula i.V.v. Heinz-Josef Henrich
<b>Magistrat:</b>	Amend, Werner Dey, Mathias Dörr, Melanie Effertz, Karlheinz Fischer, Frank Hirsch, Andreas Kraft, Richard Schaffner, Norbert Wald, Wilhelm	Bürgermeister     Erster Stadtrat
<b>Präsidium:</b>	Fiederer, Patrick Buhl, Günter	Stadtverordnetenvorsteher
<b>entschuldigt:</b>	Herbst, Winfried	Stadtrat
<b>Ausländerbeirat:</b>	Naseer, Ahmed	
<b>Verwaltung:</b>	Domes, Hans  Kirsch, Saskia Görlich, Oliver	Fachbereichsleiter Stadtentwicklung und Umweltplanung Stadtwerke Parlamentsbüro
<b>Schriftführerin:</b>	Schneider, Ute	
<b>eine Vertreterin der Presse</b>		
<b>1 Zuhörer</b>		

Beginn: 19:02 Uhr

Ende: 20:40 Uhr

Der Vorsitzende des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses, Dieter Satzinger, eröffnet um 19:00 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Vor Eintritt in die Tagesordnung stellt er fest, dass die Sitzung ordnungsgemäß einberufen worden ist und die zu fassenden Beschlüsse somit rechtsgültig zustande kommen.

Hinsichtlich der bevorstehenden Beratungen verweist er auf die Bestimmungen des § 25 HGO und bittet bei Widerstreit der Interessen, dies spätestens bei Aufruf des jeweiligen Tagesordnungspunktes anzuzeigen und den Saal vor Beginn der Beratung zu verlassen.

### **TOP 1      Genehmigung des Protokolls vom 16. September 2013**

*Dem Protokoll wird mit 8 Ja-Stimmen zugestimmt.*

### **TOP 2      Bericht des Magistrats**

Bürgermeister Amend hat heute nichts zu berichten.

### **TOP 3      Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 12. Dezember 2013**

#### **TOP 5 – DS IX-337/13**

**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden  
Änderung des Flächennutzungsplans für eine Teilbereich des Bebauungsplanes „Am  
gemeinen Löhchen“ – Erweiterung 3. BA - (Sondergebiet großflächiger  
Lebensmitteleinzelhandel)**

*Der Vorlage wird mit 8 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

#### **TOP 6 – DS IX-338/13**

**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden  
Bebauungsplan „Am Gemeinen Löhchen“ Erweiterung 3. Bauabschnitt  
Teilbereich 2 – REWE-Markt**

*Der Vorlage wird mit 8 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

#### **TOP 7– DS IX-339/13**

**Städtebaulicher Vertrag mit der LBBW-Immobilien Kommunalentwicklung GmbH  
Vertragsergänzung zur Erweiterung des Gewerbeparkes RIED**

Heiko Büßer (CDU/FDP-Fraktion) kommt zur Sitzung.

Bürgermeister Amend teilt mit, dass die Vorlage in der morgigen Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses ebenfalls behandelt wird und dass in dieser Sitzung Herr Hilsheimer von der LBBW anwesend sein wird.

Die Ausschussmitglieder entscheiden einstimmig, dass über die Vorlage heute nicht abgestimmt wird.

Bürgermeister Amend sagt zu, in einer der nächsten Sitzungen des Ausschusses eine Liste der leer stehenden Gewerbeobjekte vorzulegen.

**TOP 8 – DS IX-340/13**  
**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Goddelau**  
**Bebauungsplan „Am hohen Weg“ 2. Bauabschnitt 4. Änderung**

*Der Vorlage wird mit 9 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

**TOP 9 – DS IX-341/13**  
**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Crumstadt**  
**Bebauungsplan „Anglerhütte ASC Crumstadt“**  
**Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 BauGB**

Werner Höfler (CDU/FDP-Fraktion) stellt einen Änderungsantrag: Der Satz „Die Kosten trägt der Verein“ wird als Punkt 4 aufgenommen.

*Dem Änderungsantrag wird mit 6 Ja-Stimmen der CDU/FDP-Fraktion, der GLR-Fraktion und des Vertreters der Freien Wähler und 3 Nein-Stimmen der SPD-Fraktion zugestimmt.*

*Der so geänderten Vorlage wird mit 6 Ja-Stimmen der CDU/FDP-Fraktion, der GLR-Fraktion und des Vertreters der Freien Wähler und 3 Enthaltungen der SPD-Fraktion zugestimmt.*

**TOP 10 – DS IX-342/13**  
**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Crumstadt**  
**Bebauungsplan „Kleingärten Crumstadt Süd“ (Teilbereich 1)**  
**Aufstellungsbeschluss**

Mathias Lachmann (CDU/FDP-Fraktion) stellt den Änderungsantrag, auch hier die Kostenübernahme der Pächter in den Beschluss aufzunehmen.

*Der Änderungsantrag wird mit 3 Ja-Stimmen der CDU/FDP-Fraktion, 4 Nein-Stimmen der SPD-Fraktion und des Vertreters der Freien Wähler und 2 Enthaltungen der GLR-Fraktion abgelehnt.*

*Der Vorlage wird mit 6 Ja-Stimmen der CDU/FDP-Fraktion, der GLR-Fraktion und des Vertreters der Freien Wähler und 3 Enthaltungen der SPD-Fraktion zugestimmt.*

**TOP 11 – DS IX-343/13**  
**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Wolfskehlen**  
**Bebauungsplan „Kleingärten Wolfskehlen“**  
**Aufstellungsbeschluss**

*Der Vorlage wird mit 6 Ja-Stimmen der CDU/FDP-Fraktion, der GLR-Fraktion und des Vertreters der Freien Wähler und 3 Enthaltungen der SPD-Fraktion zugestimmt.*

**TOP 12 – DS IX-344/13**  
**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Goddelau**  
**Bebauungsplan „Kleingartenanlage Goddelau“**  
**Aufstellungsbeschluss**

*Der Vorlage wird mit 6 Ja-Stimmen der CDU/FDP-Fraktion, der GLR-Fraktion und des Vertreters der Freien Wähler und 3 Enthaltungen der SPD-Fraktion zugestimmt.*

**TOP 13 – DS IX-345/13**  
**Stellungnahme der Stadt Riedstadt zum Planfestellungsverfahren**  
**Offenlage vom 28.10. bis 27.11.2013**

Der Ausschussvorsitzende erteilt Herrn Gerhart Paulus, Bewohner des Hauses „Im Forst“, welches von dem Bau der Umgehungsstraße betroffen ist, das Wort. Herr Paulus bedankt sich für die bisherige und bittet um weitere Unterstützung.

Bürgermeister Amend teilt mit, dass die Stellungnahme von Herrn Paulus gemeinsam mit der Stellungnahme der Stadt an das Regierungspräsidium weitergeleitet wird.

*Der Vorlage wird mit 9 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

**TOP 15 – DS IX-347/13**  
**Hydrodynamische Kanalnetzberechnung für das gesamte Stadtgebiet Riedstadt**

*Der Vorlage wird mit 9 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

**TOP 17 – DS IX-349/13**

**Übertragung einer Auftragsvergabe von der Stadtverordnetenversammlung an den Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschuss und den Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschuss**

Matthias Thurn (SPD) stellt den Antrag, die Auftragsvergabe nur an den Haupt-, Verkehrs- und Wirtschaftsausschuss zu übertragen.

*Dem Änderungsantrag wird mit 7 Ja-Stimmen, einer Nein-Stimme aus den Reihen der CDU/FDP-Fraktion und einer Enthaltung aus den Reihen der CDU/FDP-Fraktion zugestimmt.*

*Der so geänderten Vorlage wird mit 8 Ja-Stimmen und einer Enthaltung aus den Reihen der CDU/FDP-Fraktion zugestimmt.*

**TOP 18 – DS IX-350/13**

**Grundsatzbeschluss zur Aufstellung von Sammelcontainern**

*Der Vorlage wird mit 9 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

**TOP 19.2. – DS IX-352/13**

**Antrag der CDU/FDP-Fraktion zur Querung der B 26 im Osten von Wolfskehlen**

*Dem Antrag wird mit 9 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

**TOP 4      Anfragen**

Heiko Büßer (CDU/FDP) erkundigt sich nach den Kosten der Verlegung des Lärmschutzwalls im Erfelder Neubaugebiet.

Hans Domes, Leiter des Fachbereichs Finanzen, erläutert, dass dazu noch keine Zahlen vorliegen. Die Informationen werden nachgereicht, sobald sie bekannt sind.

Manfred Emmer (SPD) erkundigt sich nach dem Sachstand bezüglich des Radweges nach Leeheim.

Hans Domes antwortet direkt.

Dieter Frey (FW) erkundigt sich nach Planungen zur Umgestaltung der Grünanlagen in Crumstadt.

Bürgermeister Amend teilt mit, dass derzeit nichts geplant sei.

7. Seite  
zur Sitzungsniederschrift der Sitzung  
des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses am 9. Dezember 2013

---

Der Stadtverordnetenvorsteher Patrick Fiederer erkundigt sich nach dem Sachstand bezüglich der Bergfeldstraße und des Autobrandes in der Pestalozzistraße.

Saskia Kirsch, Leiterin der Stadtwerke, gibt zu beiden Punkten Auskunft.

Vera Bock (GLR) erkundigt sich nach dem Stand des Ökopunkte-Kontos und danach, für was diese Punkte vergeben wurden.

Die Auskunft wird in der nächsten Sitzung des Ausschusses nachgereicht.

Werner Höfler (CDU/FDP) fragt nach, ob der Stadt Informationen über die Beseitigung der Brandschäden an der Fassade der Georg-Büchner-Schule in Goddelau bekannt seien.

Der Stadtverwaltung ist nichts hierüber bekannt.

Dieter Frey (FW) erkundigt sich nach dem Zweck eines eingezäunten Bereichs an der Kreissporthalle in Crumstadt.

Der Erste Stadtrat Andreas Hirsch kann direkt eine Auskunft geben.

Der Vorsitzende des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses, Dieter Satzinger, schließt um 20:40 Uhr die Sitzung.

Riedstadt, den 10. Dezember 2013

(Vorsitzender des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses)

(Schriftführerin)